

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
23 May 2006  
Russian  
Original: English

**Шестидесятая сессия**

Пункт 128 повестки дня

**Шкала взносов для распределения расходов****Организации Объединенных Наций****Письмо Постоянного представителя Японии при Организации  
Объединенных Наций от 22 мая 2006 года на имя  
Председателя Генеральной Ассамблеи**

Как Вам известно, Комитет по взносам проведет 5–30 июня 2006 года в Центральных учреждениях свою шестьдесят шестую сессию, с тем чтобы рассмотреть, в частности, вопрос о шкале взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций на период 2007–2009 годов. Правительство Японии хотело бы обратиться через Вас к Комитету по взносам с просьбой подготовить машинные шкалы в соответствии с предложением, содержащимся в приложении к настоящему письму, и включить их в доклад Комитета, подлежащий представлению Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии. Правительство Японии исходит из того понимания, что в соответствии с прошлой практикой Комитет также включит в свой доклад Ассамблее таблицы с показателями разницы в процентных пунктах, полученными в результате поэтапной корректировки машинных шкал в соответствии с методологией построения шкалы взносов.

Мы с огромным удовольствием готовы представить Комитету дальнейшие разъяснения по нашему предложению, если Комитет сочтет его полезным.

Был бы признателен Вам за обеспечение распространения настоящего письма и приложения к нему в качестве документа шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 128 повестки дня.

(Подпись) Кендзо **Осима**

Посол

Постоянный представитель Японии  
при Организации Объединенных Наций



## **Приложение к письму Постоянного представителя Японии при Организации Объединенных Наций от 22 мая 2006 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи**

### **Предложение Японии**

Машинные шкалы, о которых говорится в письме от 22 мая 2006 года на имя Председателя шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи, должны быть построены на основе следующих элементов и критериев, перечисленных в порядке их применения:

- a) данных о валовом национальном доходе;
- b) статистического базисного периода продолжительностью три года с ежегодным пересчетом;
- c) коэффициентов пересчета, основанных на рыночных валютных курсах, за исключением тех случаев, когда их применение приводит к чрезмерным колебаниям и искажениям показателей дохода некоторых государств-членов и когда следует использовать скорректированные по ценам валютные курсы или другие соответствующие коэффициенты пересчета, с должным учетом резолюции 46/221 В Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1991 года;
- d) скидки на бремя задолженности, основанной на общем объеме долга;
- e) скидки на низкий доход на душу населения в размере 80 процентов с использованием порогового показателя дохода на душу населения, соответствующего среднему показателю валового национального продукта на душу населения по всем государствам-членам за статистический базисный период;
- f) минимальной ставки взноса для постоянных членов Совета Безопасности в размере 3 или 5 процентов;
- g) минимальной ставки взноса в размере 0,001 процента;
- h) максимальной ставки взноса для наименее развитых стран в размере 0,01 процента;
- i) максимальной ставки взноса в размере 22 процентов.